

**Об утверждении Соглашения о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики в области военной науки, техники и образования**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 27 января 1999 года № 65.

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Утвердить Соглашение о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики в области военной науки, техники и образования, совершенное в городе Алматы 8 августа 1994 года.

      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

|  |
| --- |
|  |
| *Премьер-Министр* *Республики Казахстан* |

      Примечание ИЗПИ!  
      Соглашение прекращает свое действие в соответствии с Законом РК от 20.12.2019 № 281-VІ (порядок введения в действие см. ст. 18).

**Соглашение**  
**о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан**  
**и Правительством Турецкой Республики в области военной науки,**   
**техники и образования**

      (Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 1, ст. 10)   
      (Вступило в силу 8 февраля 1999 года - ж. "Дипломатический курьер",   
      спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 175)

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Турецкой Республики в дальнейшем именуемые Сторонами,

      выражая приверженность целям и принципам Устава ООН;

      подчеркивая, что принципы и цели Парижской Хартии для Новой Европы, включая Венский Документ 1992 года, результаты Парижской Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также Декларации 22 Наций и Договора об обычных вооруженных силах в Европе, являются поворотной вехой в истории Европы;

      выражая стремление далее развивать отношения дружбы и сотрудничества между двумя странами, а также расширять сотрудничество в военной области,

      согласились в следующем:

**Статья 1 Цель**

      Целью настоящего Соглашения является установление и осуществление сотрудничества между Сторонами в области военного образования, техники, науки и оборонной промышленности.

**Статья 2 Предмет**

      Настоящее Соглашение включает в себя принципы взаимных действий, осуществляемых в области военного обучения и сотрудничества в области оборонной промышленности.

**Статья 3 Определения**

      1. "Направляющее государство" означает государство, которое направляет военный персонал.

      2. "Принимающее государство" означает государство, принимающее военный персонал на своей территории согласно практике Соглашения.

      3. "Гостевой персонал" означает военный персонал направляющего государства и находится в принимающем государстве для обучения и подготовки, стажировки и наблюдения.

      4. Термин "Иждивенец" означает членов семьи военнослужащего, которых гостевой персонал должен содержать согласно законодательства его страны.

      5. Термин "Сотрудничество в области военной подготовки" означает обмен персоналом, опытом и информацией между Сторонами, связанный с деятельностью в области военной подготовки.

      6. Термин "Сотрудничество в области оборонной промышленности" означает обмен персоналом, опытом и информацией между Сторонами и выполнение ими совместных действий, относящихся к деятельности в области военной науки и техники, касающейся оборонной промышленности.

**Статья 4 Области военного сотрудничества**

      Стороны будут сотрудничать в следующих областях:

      1. В области военной подготовки:

      а. Совершенствование профессиональной подготовки личного состава и курсантов различных категорий военно-учебных заведений и военных специалистов из различных родов войск будет осуществляться на взаимной основе;

      b. Обмен визитами военнослужащих военно-учебных заведений и воинских частей;

      с. Участие военных наблюдателей в военных учениях армии Сторон по взаимному согласию (Если эти учения не включают обязательную нотификацию и приглашение Наблюдателей, указанных в Венском Документе, принятом в 1992 году на переговорах по обеспечению мер доверия и безопасности);

      d. Военная подготовка и участие в учениях будут ограничены программой военного обучения и учениями, не включающими в себя информацию, которую принимающая Сторона хотела бы сохранить в тайне;

      е. Обмен визитами или турами военных артистов или спортивных команд на взаимной основе;

      f. Сотрудничество военных кино- и фотостудий.

      2. В области военной техники и науки:

      а. Стороны создают совместный механизм по обмену информацией и консультациями по следующим направлениям:

      (1) сотрудничество по исследованиям/развитию и науке,

      (2) сотрудничество в области военной технологии,

      (3) сотрудничество в области военной медицины.

      Сотрудничество по этим направлениям будет осуществляться в рамках дополнительных соглашений и других договоров, которые будут заключены между Сторонами;

      b. Стороны могут обмениваться технической информацией и опытом, полученными от третьих стран, если это не противоречит заключенным ранее двух- и многосторонним Соглашениям с другими странами.

      3. В области тыла:

      а. Стороны, с установлением консультационного механизма, будут изучать системы тыла Сторон, определять и увеличивать общие аспекты этих систем и, как конечная цель, они будут изучать, в рамках осуществления проектов, которые необходимо развивать, возможности использования общих или подобных систем Вооруженных Сил обеих Сторон;

      b. Стороны будут осуществлять взаимные поставки избыточного военного оборудования, а также обеспечивать его техническое обслуживание/ремонт;

      с. Стороны совместно будут разрабатывать планы подготовки экспертов штаба тыла и других военных специалистов тыла;

      d. Поставка оборудования, необходимого для технического обслуживания и подготовки специалистов, обеспечивающих поддержание систем тыла, и снабжение будут осуществляться в рамках действующих Соглашений, документов и инструкций, заключенных Сторонами с третьими странами по предмету "использование военного оборудования";

      е. Все виды деятельности, спланированные в рамках тылового сотрудничества, будут осуществляться без нарушения соглашений, заключенных Сторонами с третьими странами в этой области.

      4. В области оборонной промышленности:

      а. С установлением совместного механизма консультаций и обмена информацией Стороны будут осуществлять деятельность в рамках инфраструктурной организации оборонной промышленности и сотрудничества в оборонной промышленности согласно плана и программ, которые будут подготовлены;

      b. Стороны соглашаются участвовать в работе выставок оборонной промышленности, которые будут организовываться государственным и частным секторами на взаимной основе и официальными делегациями и поощрять свои корпорации оборонной промышленности для участия;

      с. Стороны согласны участвовать в работе выставок оборотной промышленности, которые будут организовываться Вооруженными Силами обоих государств;

      d. Дополнительное Соглашение по вопросам тыла и сотрудничества в оборонной промышленности, которое будет подписано между Сторонами, будет более детально раскрывать эту область сотрудничества.

**Статья 5 Обязательства Сторон по обеспечению сохранности военной информации**

      1. Военный персонал обязан выполнять правила обеспечения безопасности принимающего Государства и правила пользования секретной классифицированной информацией, которую они получили относительно Вооруженных Сил этой страны.

      2. Вся классифицированная военная информация, используемая непосредственно Сторонами, а также секретная информация, полученная Любой из Сторон, должна сохраняться в соответствии со следующими принципами:

      а. Правительство-получатель информации не имеет права передавать информацию Правительству или какой-либо организации третьей страны без разрешения Правительства, дающего информацию;

      b. Правительство-получатель информации обязуется поставлять информацию, эквивалентную по степени секретности той информации, которая доставлена Правительством, дающим информацию, и, таким образом, будут приняты необходимые меры по сохранности секретной информации;

      с. Информация не может быть использована ни в каких других целях, кроме целей, для которых она была дана или получена;

      d. Права на патент, производство копий или профессиональные секреты должны неукоснительно соблюдаться.

      3. Доступ к этой информации, который обеспечивается через межправительственные каналы связи, будут иметь только конкретные лица, которые должны использовать эту информацию только, в служебных целях.

      4. Стороны будут уважать правила безопасности каждой из Сторон.

**Статья 6 Совместные комиссии/технические комитеты**

      1. Для осуществления целей настоящего Соглашения Стороны настоящим создают Казахстанско-Турецкую Совместную комиссию (в дальнейшем именуемая Комиссией).

      2. Технические комитеты могут быть организованы Комиссией общим согласием с целью выполнения, контроля и разработки дополнительных соглашений, протоколов-намерений и технических договоров в области образования, техники и науки в соответствии с настоящим Соглашением.

      3. Во главе Комиссии и Технических комитетов будут находиться генералы/ адмиралы/офицеры или иные должностные лица, работающие в соответствующих областях, от обеих Сторон. Стороны могут привлекать любых представителей (экспертов), если это будет необходимо, для работы Комиссии и Технических комитетов.

      4. Комиссия/Технический комитет будут собираться, как правило, один раз в год поочередно в Казахстане и Турции. На сессии Комиссии/Технического комитета будет председательствовать глава делегации страны проведения сессии.

      5. Вопросы, которые должны быть включены в повестку дня заседания Комиссии, будут утверждены при взаимном согласии Сторон, как минимум за три месяца до начала заседания Комиссии.

      6. Главы, делегаций будут информировать друг друга о материалах и программе повестки дня заседаний Комиссии в письменной форме как минимум, за 30 дней до даты заседания.

      7. Если в состав Комиссии назначаются военные атташе, они будут привлекаться к подготовке и реализации деятельности, связанной с обеспечением данного Соглашения.

      8. Принимающая Сторона будет ответственна за расходы, связанные с организацией и проведением каждой сессии Комиссии или Технических комитетов, за исключением международных транспортных расходов и суточных.

**Статья 7 Юридические вопросы**

      Ответственность за разрушение/потерю и компенсации: Стороны обязуются компенсировать в случае гибели или ранения, а также за ущерб, нанесенный оборудованию (оружие/боеприпасы, материальные средства, горюче-смазочные материалы) другой Стороны в результате действий или упущений своего военного или гражданского персонала.

**Статья 8 Урегулирование спорных вопросов**

      1. Если возникает несогласованность в толковании и применении настоящего Соглашения, Стороны должны разрешить ее путем проведения переговоров между Комиссиями.

      2. Если спорный вопрос не разрешен в течение соответствии с вышеизложенным параграфом, он должен быть рассмотрен Сторонами. Если это не приведет к результату, каждая из Сторон может прекратить это Соглашение, уведомив об этом письменно за 30 дней.

**Статья 9 Обязательства Сторон в соответствии с другими международными Соглашениями**

      Это Соглашение не влияет на обязательства Сторон, данные в соответствии с другими международными соглашениями, которые напрямую не противоречат интересам безопасности и территориальной целостности других государств.

**Статья 10 Внесение изменений и поправок**

      Каждая из Сторон имеет право предложить изменения или поправки в настоящее Соглашение в любое время в письменной форме. В этом случае Стороны обязуются начать консультации в течение 30 дней по рассмотрению этих изменений или поправок. Если консультации не приведут к решению в течение 90 дней, каждая из Сторон может прекратить настоящее Соглашение уведомив об этом письменно за 30 дней.

**Статья 11 Период действия и прекращение Соглашения**

      1. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет. Его действие остается в силе за исключением случаев, когда одна из Сторон в письменной форме уведомляет другую Сторону о своем решении прекратить Соглашение, как минимум, за 90 дней до окончания срока действия Соглашения.

      2. Если же одна из Сторон не в состоянии выполнить или считает, что другая Сторона не выполняет условия настоящего Соглашения, Стороны начнут консультации в течение 30 дней для разрешения этой проблемы в рамках Комиссии. Если решение не будет найдено в течение 45 дней, каждая из Сторон может прекратить настоящее Соглашение, уведомив об этом письменно за 30 дней.

**Статья 12 Вступление в силу**

      Настоящее Соглашение вступает в силу после выполнения Сторонами всех процедур, предусмотренных их национальными законодательствами, после письменного уведомления друг друга.

      Совершено в г. Алматы 8 августа 1994 года на казахском, турецком, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на английском языке.

|  |  |
| --- | --- |
| За Правительство | За Правительство |
| Республики Казахстан | Турецкой Республики |

      (Оператор: А.Турсынова

      Специалист: Э.Жакупова)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан